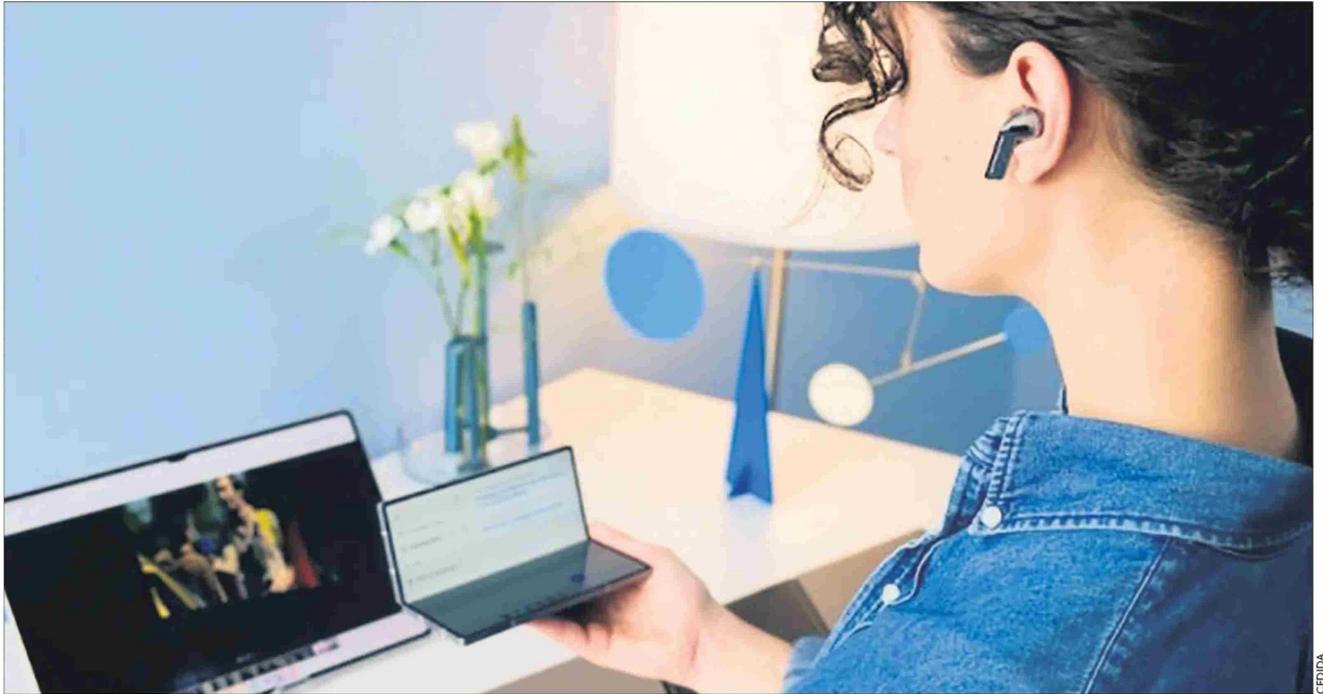


Las funciones de Galaxy AI ya están operativas en los nuevos plegables Samsung.



¿Una idea? Grabe una clase o una reunión y conviértala en segundos en ordenados apuntes

5% de error: IA transcribe el audio en texto mejor que un ser humano

VALENTINA ESPEJO

Transcribir audios a textos de forma manual, palabra por palabra, es cosa del pasado. Diversas herramientas en el celular y también en el computador hoy transcriben automáticamente tanto en tiempo real como a partir de archivos de voz. Esta útil función, que puede ahorrar horas y horas de esfuerzo, se puede encontrar en aplicaciones como Google Keep, Google Docs, Siri, WhatsApp y Evernote, entre otras.

La transcripción automática opera gracias a una tecnología llamada Reconocimiento Automático de Voz o ASR (Automatic Speech Recognition), explica John Atkinson, profesor y director del magister en inteligencia artificial (IA) de la Universidad Adolfo Ibáñez. Si bien viene desarrollándose desde hace años, aclara, hoy las técnicas de IA "han ayudado a tener aplicaciones de ASR y transcripciones más precisas, que permiten a un sistema 'aprender' a partir de ejemplos y adaptarse mejor al contexto, lo que mejora la exactitud de la transcripción, reduciendo los errores".

Jonathan Frez, doctor en ciencias de la computación y profesor de la Escuela de Informática y Telecomu-

La IA "mejora la exactitud de la transcripción, reduciendo los errores", explica profesor John Atkinson.

nicaciones de la Universidad Diego Portales, complementa: "Se trata de inteligencias artificiales que se entrenan para reconocer palabras o frases. Hasta hace poco, el acento o la pronunciación era un problema. Ahora, como existen más datos, más audios, es posible entrenar inteligencias que reconocen estas palabras con distintas pronunciations".

Un asistente

Un ejemplo de la potencia de los sistemas de transcripción en los celulares es la nueva Galaxy AI, una serie de funciones impulsadas por IA ya disponibles en una amplia variedad de dispositivos móviles Samsung (ver recuadro). La herramienta Asistente de Transcripción permite grabar una reunión en el trabajo y dejar que la IA transcriba cada palabra; en el caso de los estudiantes, transforma las clases grabadas en notas de estudio.

Noemí Crosby, desarrolladora de software en el Centro Nacional de Inteligencia Artificial (Cenia), ha probado el sistema de traducción y notas en el Galaxy S24 Ultra. "Me llamó la atención que uno puede hablar y traducir de forma inmediata. Funciona bastante bien, considerando que la mayoría de los traductores normales tiene fallas en la gramática. Éste fue bien fluido y logró construir frases muy coherentes", comenta.

Margen de error

Cristian Irribarra, ingeniero de transferencia tecnológica y comunicador del Cenia (@sistema_cl en Instagram), advierte que hay que ser conscientes de que los modelos de IA nunca van a ser 100% exactos.

"Es súper importante revisar cuando uno utiliza un modelo de inteligencia artificial y confía en él para que haga una tarea. Dependiendo de lo crítica que sea esta tarea, de qué tan importante es que no haya errores, hay que saber que -aunque sea mínimamente probable- el modelo se puede equivocar. Y por eso no está de más hacer un doble chequeo, una

lectura rápida, para evitar este tipo de problemas", recalca.

Los errores en la transcripción, en general, varían entre un 3 y 5% dependiendo del tipo de funcionalidad de la aplicación, calcula el profesor Atkinson. "Esto significa que, de cada 100 palabras, entre 3 y 5 podrían transcribirse incorrectamente. Eventualmente, esta tasa de error puede aumentar en situaciones más desafiantes: acentos fuertes, ruido de fondo o lenguaje técnico. Sin embargo, al procesar grandes cantidades de audio un ser humano puede incluso cometer más errores a transcribir", cierra.

Llega actualización para móviles Samsung

Samsung anunció a partir de este miércoles la disponibilidad en Chile de la actualización One UI 6.1.1 en los nuevos plegables Galaxy Z Fold6 y Z Flip6, así como para otros dispositivos de las series Galaxy S24, S23, S23 FE, Z Fold5 y Z Flip5. De este modo, esos equipos irán teniendo en los próximos días acceso a Galaxy AI, una experiencia definida como completamente 'on device' (sin depender de internet), con acciones clave como traducir en tiempo real, transcribir notas y mejorar la fotografía. Estas herramientas de comunicación están disponibles en 19 idiomas, como portugués y español, además de otras funciones enfocadas en productividad y creatividad.